

6. HELVEDE OG PARADISET

Sura 56. Den indtræffende

Mekkansk, undtagen vers 81-82, som er medinitensiske. Og dens vers er seksoghalvtens. Kommet ned efter Tâ Hâ (sura 20).

I Allah's, Forbarmerens, den barmhjertiges navn!
Når den indtræffende indtræffer, vil ingen benægte dens indtræffen:

Den forneder, den ophøjer; når jorden gennemrystes, og hjergene jævnes ud og bliver til henvejret støv, skal I blive til tre arter: den højre sides folk – hvem er den højre sides folk? Og den venstre sides folk – hvem er den venstre sides folk? Og de forudgående er de forudgående, de, som er de nærmeststående i lyksalighedens have: en mængde af de første¹⁴ og et fatal af de sidste,¹⁵ på indvævede løjbanke,¹⁶ invlende på dem, over for hverandre;¹⁷ mellem dem kredser evige ynglinger¹⁸ imed krus og kander og et bæger med kildevand,¹⁹ og de får ikke hovedpine deraf, og bliver ej heller bedøvede,²⁰ og med frugt efter hvad de vælger sig,²¹ og kød af fugle efter hvad de ønsker;²² og der er storøjede,²³ hvis lighed er som de skjulte perler –²⁴ som en belønning for hvad de har gjort. Deri hører de hverken nytteløs snak eller forsyndelse,²⁵ men kun ordet »Fred, fred!«²⁶ Og den højre sides folk – hvad er den højre sides folk? (De er) ved de aftornede sidra-træer²⁷ og akacie-træer med (blomster)klaser,²⁸ udbredt skygge og ved strømmende vand²⁹ med rigelig frugt³⁰ upophørlig og ikke forbuden,³¹ og på ophøjede hynder.³² Visseligt har vi skabt dem (de storøjede) ved en skabelse,³³ og vi har gjort dem somjomfruer,³⁴ hedt elskende, jævnaldrende –³⁵ til den højre sides folk, en mængde af de første³⁶ og en mængde af de sidste.³⁷ Og den venstre sides folk – hvad er den venstre sides folk?³⁸ (De er) i en gloende vind og sydende vand³⁹ og i skygge af en røg.⁴⁰ Hverken kølig eller behagelig.⁴¹ Se, tidlige førtede de et vellevned⁴² og de fremtræde i stor synd,⁴³ idet de plejede at sige: »Når vi er døde og er blevet støv og knogler, skal vi da virkelig opvækkes?«⁴⁴ Eller vores forfædre?⁴⁵ Sig: Sandelig skal de første og de sidste⁴⁶ sam-

les en bestemt tid på en fastsat dag.⁴⁷ Derefter skal I o vildfarende, fornægtende,⁴⁸ spise af Zaqqum-træet⁴⁹ og fyldte jeres bug dermed,⁵⁰ og hertil skal I drukke sydende vand,⁵¹ drikkende voldsomt som hunkanler, der er vilde af torst.⁵² Dette er deres fortæring på Dommens dag.⁵³ Os er det som har skabt jer, hvorfot vil I ikke holde (det) for sandt?⁵⁴ Eller hvad mener I – hvad I tømmes for af sæd,⁵⁵ kan I skabe det, eller er det os, der skaber?⁵⁶ Os er det som har filmält døden blandt jer,⁵⁷ vi er ikke dem, der lader os komme i forkøbet, så at vi skulle forandre hvad der svarer til jer og (om)skabte jer til hvad I ikke kender.⁵⁸ Og I kender jo den første skabelse, så hvorfor lader I jer ikke formane?⁵⁹ Eller hvad mener I om hvad I dyrker?⁶⁰ Er det jer, der sår det, eller er vi de udsående?⁶¹ Om vi ville, gjorde vi det til indtorrede tingester, så at I kunne blive ved at undre jer (også): »»Se, vi er forgældede,⁶² ja, vi er ubernidlede!«⁶³ Eller hvad mener I om vandet, som I drikker?⁶⁴ Er det jer, der lader det komme ned fra skyerne, eller er det os, der lader (det) komme ned?⁶⁵ Om vi ville, gjorde vi det salt, så hvorfor vil I ikke være taknemmelige?⁶⁶ Eller hvad mener I om ilden, som I tænder?⁶⁷ Er det jer, der frembringer træet dertil, eller er det os, der frembringer (det)?⁶⁸ Vi har gjort det som en påmindelse og til gavn for ørkenboerne.⁶⁹ Så lovpris din Herres navn, den vældige!⁷⁰ Jeg sværger ved stjernernes nedfaldssteder,⁷¹ og det er sandelig en vældig ed, om I ved det:⁷² se, det er en aadel Koran,⁷³ en skjult bog,⁷⁴ som ingen berører uden de rene,⁷⁵ en åbenbarelse fra verdenernes Herre.⁷⁶ Eller lader I mon hånt om denne effterretning⁷⁷ og gør det til jeres livsformødenhed at holde (den) for løgn.⁷⁸ Og hvorfor – når den nær frem til svælget,⁷⁹ og I på det tidspunkt ser til⁸⁰ – vi er ham nærmere end I, og I ser det ikke –⁸¹ hvorfor lader I den ikke,⁸² hvis I er uden for fordømmelse, vendte tilbage, dersom I er sandfærdige?⁸³ Og fremdeles, hvis han er af de nærmeststående,⁸⁴ så er der (for ham) en brise og vellugtende urter og lyksaligheds haver.⁸⁵ Og fremdeles, hvis han er en af den højre sides folk,⁸⁶ da er der »Fred over dig« fra den højre sides folk.⁸⁷ Og fremdeles, dersom han er en af dem, der holder for løgn, de vildfarende,⁸⁸ så en fortæring ved sydende vand⁸⁹ og en sviden i Helvedes lue.⁹⁰ Se, dette er visseleg en pålidelig sandhed –⁹¹ så lovrås din Herres navn, den vældige!